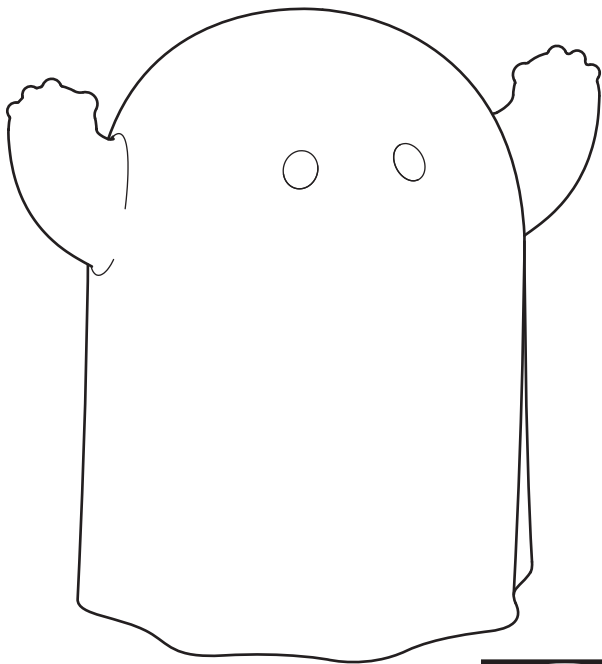


KUSTFYR

J2605



Design and Quality
IKEA of Sweden

**English**

For indoor use only.

English

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

English

Cleaning

Use a damp cloth, never a strong cleaning agent.

English

Only use batteries that are intended for the product. Do not mix old and new batteries, different brands or types.

English

Non-rechargeable batteries are not to be recharged.

Rechargeable batteries are to be removed from toy before being charged.

Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.

Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.

Batteries are to be inserted with the correct polarity.

Exhausted batteries are to be removed from the toy.

The supply terminals are not to be short-circuited.

English

Keep batteries out of reach of children and animals.

English

Fire or explosion can result from the use of the incorrect battery.

English

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

Deutsch

Nur für den Gebrauch im Haus geeignet.

Deutsch

Das Leuchtmittel dieser Leuchte ist nicht auswechselbar. Wenn das Leuchtmittel verbraucht ist, muss das komplette Produkt entsorgt werden.

Deutsch

Reinigung.

Mit einem feuchten Tuch reinigen, keine starken Reinigungsmittel verwenden.

Deutsch

Nur Batterien verwenden, die für das jeweilige Produkt geeignet sind. Weder gebrauchte und neue Batterien kombinieren noch Batterien verschiedener Fabrikate oder Typen.

Deutsch

Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.

Aufladbare Batterien müssen zum Aufladen aus dem Spielzeug genommen werden.

Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.

Nur die empfohlenen Batterien oder Batterien des gleichen Typs verwenden.



Die Batterien müssen mit den Polen in die korrekte Richtung eingelegt werden.

Verbrauchte Batterien müssen aus dem Spielzeug herausgenommen werden.

Die Batteriepole dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Deutsch

Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren verwahren.

Deutsch

Die Verwendung einer nicht korrekten Batterie kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

Deutsch

DIESE ANLEITUNG FÜR KÜNFTIGEN GEBRAUCH AUFHEBEN

Français

Usage à l'intérieur uniquement.

Français

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.

Français

Entretien
Nettoyer avec un chiffon humide. Ne jamais utiliser de produit nettoyant puissant.

Français

N'utiliser que des piles compatibles avec le produit. Ne pas mélanger des piles neuves et anciennes, ou des piles de marques et types différents.

Français

Ne jamais tenter de recharger une pile non rechargeable.

Toujours retirer les piles du jouet avant de procéder à leur recharge. La recharge des piles doit toujours être effectuée sous la surveillance d'un adulte.

Utiliser uniquement des piles du même type que celles recommandées ou équivalentes.

Attention au sens de montage des piles.

Toute pile usée doit être retirée du jouet.

Ne pas court-circuiter les pôles des piles.

Français

Rangez les piles hors de portée des enfants et des animaux.

Français

L'utilisation d'une batterie inadéquate peut provoquer un incendie ou une explosion.

Français

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

Nederlands

Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.

Nederlands

De lichtbron in deze armatuur kan niet worden vervangen, dus wanneer de lichtbron verbruikt is, moet de hele armatuur worden vervangen.

**Nederlands**

Onderhoud
Gebruik een vochtig doekje, vermijd sterke schoonmaakmiddelen.

Nederlands

Gebruik alleen batterijen die bedoeld zijn voor dit product. Combineer geen nieuwe en oude batterijen, verschillende merken of typen.

Nederlands

Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opnieuw worden opgeladen. Oplaadbare batterijen moeten uit het speelgoed genomen worden om ze op te laden. Oplaadbare batterijen mogen alleen worden opgeladen onder toezicht van een volwassene. Alleen batterijen van hetzelfde of een soortgelijk type als de aanbevolen batterijen mogen worden gebruikt. Er dienen batterijen te worden geplaatst met de juiste polariteit. Lege batterijen moeten uit het speelgoed genomen worden. De batterijpolen mogen niet worden kortgesloten.

Nederlands

Bewaar batterijen buiten bereik van kinderen en dieren.

Nederlands

Bij gebruik van de verkeerde batterij kan er brand of een explosie ontstaan.

Nederlands

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

Dansk

Kun til indendørs brug.

Dansk

Pæren i denne lampe kan ikke udskiftes. Når pæren ikke længere fungerer, skal hele lampen udskiftes.

Dansk

Rengøring
Rengøres med en fugtig klud og aldrig med et stærkt rengøringsmiddel.

Dansk

Brug kun batterier, der er beregnet til produktet. Bland ikke gamle og nye batterier eller batterier af forskellige typer.

Dansk

Ikke opladelige batterier må ikke genoplades. Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet til genopladning. Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen. Der må kun anvendes batterier af samme eller lignende type som de anbefalede. Batterierne skal isættes i den rigtige polretning. Udgåede batterier skal tages ud af legetøjet. Batteripolerne må ikke kortsluttes.

Dansk

Batterierne skal opbevares utilgængeligt for børn.

Dansk

Brug af forkert batteri kan medføre brand eller eksplosion.



Dansk

GEM DISSE ANVISNINGER TIL
FREMTIDIG BRUG

Íslenska

Notist aðeins innandyrna.

Íslenska

Ekki er hægt að skipta út
ljósabúnaðinum og því þarf að skipta
út vörunni þegar hún hættir að lýsa.

Íslenska

Þrif
Notaðu rakan klút en aldrei sterk
hreinsiefni.

Íslenska

Notaðu aðeins rafhlöður sem
eru ætlaðar vörunni. Ekki nota
saman gamlar og nýjar rafhlöður,
mismunandi vörunnir eða tegundir.

Íslenska

Ekki má endurhlaða rafhlöður nema
þær sé til þess ætlaðar.
Taka þarf rafhlöður úr leikfanginu til
að endurhlaða þær.
Rafhlöður ætti aðeins að endurhlaða
undir eftirliti fullorðinna.
Aðeins má nota þá tegund rafhlaðna
sem framleiðandi mælir með.
Setjið rafhlöðurnar rétt í.
Ónýtar rafhlöður ætti að fjarlægja úr
leikfanginu.
Ekki má eiga við rafskautin þannig að
verði skammhlaup.

Íslenska

Geymdu rafhlöður þar sem börn og
dýr ná ekki til.

Íslenska

Ef notuð er röng rafhlaða getur það
valdið eldsvoða eða sprengingu.

Íslenska

GEYMDU LEIÐBEININGARNAR

Norsk

Kun for innendørs bruk.

Norsk

Lyskilden i denne armaturen er ikke
utskiftbar. Når lyskilden når slutten
av levetiden må hele armaturen
skiftes ut.

Norsk

Rengjøring
Bruk en fuktig klut, aldri sterke
rengjøringsmidler.

Norsk

Bruk bare batterier som er beregnet
for dette produktet. Ikke bland gamle
og nye batterier, forskjellige merker
eller typer.

Norsk

Ikke oppladbare batterier må ikke
lades.
Oppladbare batterier må tas ut av
leketøyet for å lades.
Oppladbare batterier må kun lades
under oppsikt av en voksen.
Kun batterier av samme eller
liknende type som de anbefalte må
brukes.
Batterier skal settes inn med riktig
polaritet.
Utladete batterier må tas ut av
leketøyet.
Batteripolene må ikke kortsluttes.

**Norsk**

Hold batteriene utenfor rekkevidde for barn og dyr.

Norsk

Bruk av feil batteri kan forårsake brann eller eksplosjon.

Norsk

SPAR PÅ DISSE INSTRUKSENE FOR FREMTIDIG BRUK.

Suomi

Vain sisäkäyttöön.

Suomi

Tässä valaisimessa oleva valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde tulee käyttöikänsä päähän, koko valaisin on vaihdettava uuteen.

Suomi

Puhdistus

Käytä tuotteen puhdistamiseen kosteaa liinaa, älä koskaan vahvoja puhdistusaineita.

Suomi

Käytä vain tähän tuotteeseen tarkoitettuja paristoja/akkuja. Älä sekoitele vanhoja ja uusia paristoja/akkuja tai erimerkkisiä ja -tyyppisiä paristoja/akkuja.

Suomi

Kertakäyttöparistoja ei saa ladata uudelleen.
Ladattavat paristot tulee irrottaa lelusta latauksen ajaksi.
Ladattavat paristot saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

Käytä vain suosituksessa mainittuja tai vastaavanlaisia paristoja.
Laita paristot paikalleen oikein päin.
Poista tyhjät paristot lelusta.
Pariston napoja ei saa kytkeä oikosulkuun.

Suomi

Pidä paristot/akut poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.

Suomi

Vääränlaisen pariston käytöstä voi seurata tulipalo tai räjähdys.

Suomi

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

Svenska

Endast för inomhusbruk.

Svenska

Den här armaturens ljuskälla går inte att ersätta, så när ljuskällan är förbrukad ska hela armaturen ersättas.

Svenska

Rengöring
Använd en fuktig trasa, undvik användning av starkt rengöringsmedel.

Svenska

Använd endast batterier som är avsedda för produkten. Blanda inte nya och gamla batterier, olika varumärken eller typer.



Svenska

Ej laddningsbara batterier får inte laddas om.
Laddningsbara batterier måste tas ur leksaken för att laddas.
Laddningsbara batterier får endast laddas under uppsikt av en vuxen.
Endast batterier av samma eller liknande typ som de rekommenderade får användas.
Batterier ska sättas i med rätt polaritet.
Urladdade batterier måste tas ur leksaken.
Batteripolerna får inte kortslutas.

Svenska

Håll batterierna borta från barn och djur.

Svenska

Användning av fel batteri kan orsaka brand eller explosion.

Svenska

SPARA DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA BRUK

Česky

Pouze pro vnitřní použití.

Česky

Žárovku u tohoto osvětlení nelze vyměnit; jakmile dojde žárovka na konec své životnosti, je potřeba vyměnit celé osvětlení.

Česky

Čištění
Použijte vlhký hadřík, nepoužívejte silné čisticí prostředky.

Česky

Používejte pouze baterie určené pro tento výrobek. Nekombinujte staré a nové baterie, různé značky a typy.

Česky

Nedobíjitelné baterie nelze dobíjet.
Dobíjitelné baterie je nutné před nabíjením vyjmout z hračky.
Dobíjitelné baterie lze dobíjet pouze pod dohledem dospělé osoby.
Lze použít pouze stejné nebo ekvivalentní baterie.
Baterie je nutné zasunout se správnou polaritou.
Vybité baterie je nutné z hračky vyjmout.
Napájecí body nesmí zkratovat.

Česky

Baterie udržujte mimo dosah dětí a zvířat.

Česky

Použití nesprávné baterie může způsobit požár nebo výbuch.

Česky

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Español

Para usar únicamente en el interior.

Español

La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable. Cuando finalice la vida útil de la fuente de luz, se deberá reemplazar la luminaria por completo.

**Español**

Limpeza

Utiliza un paño húmedo y evita utilizar productos de limpieza abrasivos.

Español

Utiliza sólo pilas compatibles con el producto. No mezcles pilas nuevas y viejas, ni pilas de marca y tipo distinto.

Español

Las pilas no recargables no se deben recargar.

Las pilas recargables se deben sacar del juguete antes de realizar la recarga.

Estas pilas sólo se deben cargar bajo la supervisión de un adulto.

Sólo se pueden utilizar pilas iguales o similares a las recomendadas.

Las pilas se deben colocar en el producto respetando la polaridad.

Cuando las pilas estén desgastadas, se deben sacar el juguete.

No se debe formar un cortocircuito con los polos de las pilas.

Español

Mantén las pilas fuera del alcance de los niños y animales.

Español

El uso incorrecto de la batería puede causar un incendio o explosión.

Español

GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES PARA UTILIZARLAS EN EL FUTURO.

Italiano

Solo per interni.

Italiano

La fonte luminosa di questa illuminazione non può essere sostituita. Quando la fonte luminosa raggiunge il termine del suo ciclo di vita, l'intera illuminazione dev'essere sostituita.

Italiano

Pulizia

Usa un panno umido ed evita i detergenti aggressivi.

Italiano

Usa esclusivamente il tipo di batteria specificato per questo prodotto. Non mescolare batterie vecchie e nuove o di tipi o marchi diversi.

Italiano

Non tentare mai di ricaricare una batteria non ricaricabile.

Le batterie ricaricabili devono essere tolte dal giocattolo prima di essere ricaricate.

Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto.

Usa solo le batterie consigliate o di tipo equivalente.

Le batterie vanno inserite con la corretta polarità.

Le batterie esaurite devono essere tolte dal giocattolo.

I terminali di alimentazione non devono essere messi in cortocircuito.

**Italiano**

Tieni le batterie fuori dalla portata dei bambini e degli animali.

Italiano

L'uso di una batteria non corretta può causare incendio o esplosione.

Italiano

CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI PER FUTURE CONSULTAZIONI

Magyar

Beltéri használatra.

Magyar

A lámpatestben található fényforrás nem cserélhető; amikor a fényforrás eléri élettartamának végét, az egész lámpatestet ki kell cserélni.

Magyar

Tisztítása

Nedves ruhával tisztítsd! Soha ne használs szúrolóport!

Magyar

Kizárólag olyan elemeket használj, amelyek a termékhez megfelelő típusúak. Ne használj egyszerre régi és új vagy különböző típusú elemeket.

Magyar

A nem újra tölthető elemeket nem lehet utántölteni. Az újra tölthető elemeket ki kell venni a játékból, amikor lemerülnek, töltésre szorulnak. Az utántölthető elemek csak felnőtt felügyelet mellett tölthetők.

Csak ugyanolyan vagy azonos erejű elemek használata ajánlott.

Az elemeket a megfelelő polushoz kell illeszteni.

A lemerült elemet a játékból el kell távolítani.

Magyar

Gyermekektől és állatoktól távot tartandó.

Magyar

A nem megfelelő akkumulátor vagy elem használata tüzet vagy robbanást is okozhat.

Magyar

ŐRIZD MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT!

Polski

Tylko do użytku w pomieszczeniu.

Polski

Źródło światła tej lampy nie jest wymienialne; w przypadku wyczerpania się źródła światła, wymianie podlega cała lampa.

Polski

Mycie

Używaj wilgotnej szmatki. Nigdy nie stosuj silnych środków czyszczących.

Polski

Używaj tylko baterii przeznaczonych do tego produktu. Nie mieszaj baterii starych i nowych, różnych marek lub typów.



Polski

Jednorazowe baterie nie nadają się do ponownego ładowania. Baterie, które można ładować, należy wcześniej wyjąć z zabawki.

Baterie można ładować tylko pod opieką dorosłych.

Należy używać wyłącznie zalecanego typu baterii.

Baterie należy umieścić zgodnie z biegunami.

Wyczerpane baterie należy wyjąć z zabawki.

Baterii nie powinno się spinać na krótko.

Polski

Przechowuj baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

Polski

Zastosowanie niewłaściwej baterii może doprowadzić do pożaru lub wybuchu.

Polski

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

Eesti

Ainult sisetingimustes kasutamiseks.

Eesti

Selle valgusti valgusallikas ei ole asendatav; kui valgusallikas töö lõpetab, tuleb valgusti välja vahetada.

Eesti

Puhastamine
Kasuta niisket lappi. Ära kasuta tugevat puhastusainet.

Eesti

Kasuta vaid selle toote jaoks mõeldud patareisid. Ära kasuta korraga vanu ja uusi, eri tüüpi või eri tootemargi patareisid.

Eesti

Ühekordseid patareisid ei tohi laadida.

Laetavad patareid tuleb eemaldada mänguasjast enne, kui hakatakse neid laadima.

Laetavaid patareisid võib laadida ainult täiskasvanu järelevalve all.

Kasutage tootel sama tüüpi või soovitatud sarnaseid patareisid. Patareid peavad olema sisestatud õige polaarsusega.

Tühjaks saanud patareid tuleb mänguasjast eemaldada.

Toitepinge terminalid ei tohi olla lühises.

Eesti

Hoia patareisid lastele ja koduloomadele kättesaamatus kohas.

Eesti

Vale patarei või aku kasutamine võib põhjustada tulekahju või plahvatuse.

Eesti

HOIA JUHEND ALLES

Latviešu

Lietošanai tikai iekštelpās.

Latviešu

Šīs lampas gaismas avots nav nomaināms - kad gaismas avots izdeg, jānomaina visa lampa.



Latviešu

Tīrīšana

Tīrīt ar mitru drānu, neizmantojot spēcīgus tīrīšanas līdzekļus.

Latviešu

Izmanto tikai konkrētajai precei paredzētas baterijas. Pilnas baterijas nedrīkst lietot kopā ar daļēji izlādētām baterijām, cita ražotāja vai cita veida baterijām.

Latviešu

Nedrīkst lādēt nelādējamās baterijas. Pirms lādējamo bateriju uzlādes tās nepieciešams izņemt no rotaļlietas. Bateriju uzlādi drīkst veikt vienīgi pieaugušas personas uzraudzībā.

Lietojiet vienīgi tāda tipa baterijas, ko ieteicis ražotājs.

Ievietojiet baterijas, ievērojot to polaritāti.

Tukšās baterijas no rotaļlietas jāizņem.

Nedrīkst pieļaut barošanas avota spaiļu īssavienojumu.

Latviešu

Baterijas glabāt bērniem un dzīvniekiem nepieejamā vietā.

Latviešu

Nepareizas baterijas lietošana var izraisīt aizdegšanos vai eksploziju.

Latviešu

SAGLABĀT ŠO INSTRUKCIJU
TURPMĀKAI UZZIŅAI

Lietuvių

Skirta naudoti tik viduje.

Lietuvių

Šviestuve įrengto šviestos šaltinio negalima pakeisti, todėl pasibaigus jo naudojimo laikui – pakeiskite šviestuvą nauju.

Lietuvių

Priežiūra

Valyti drėgna šluoste. Nenaudoti stiprių valiklių.

Lietuvių

Naudokite tik prietaisui tinkančias baterijas. Nenaudokite senų ir naujų, skirtingų gamintojų, skirtingo tipo baterijų kartu.

Lietuvių

Negalima krauti neįkraunamų baterijų.

Prieš įkraunant, išimkite baterijas iš žaislo.

Baterijos turi būti įkraunamos tik prižiūrint suaugusiems.

Rekomenduojame naudoti tik to paties ar lygiaverčio tipo baterijas.

Baterijas dėkite pagal poliškumą.

Išimkite iš žaislo išsekusias baterijas. Venkite trumpojo gnybtų jungimo.

Lietuvių

Baterijas laikykite vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.

Lietuvių

Dėl netinkamos baterijos naudojimo gali kilti gaisras ar sprogimas.

Lietuvių

IŠAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS – GAL PRIREIKS

**Portugues**

Apenas para usar no interior.

Portugues

A fonte de iluminação desta luminária não é substituível: quando a sua vida útil termina, todo o produto deve ser substituído.

Portugues

Limpeza

Use um pano húmido, mas nunca um agente de limpeza forte.

Portugues

Use somente pilhas adequadas ao artigo. Não misture pilhas novas e antigas, marcas ou tipos diferentes.

Portugues

As pilhas não recarregáveis não devem ser carregadas.

As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes de serem recarregadas.

As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas sob a supervisão de um adulto.

Devem usar-se apenas pilhas do mesmo tipo ou de um tipo equivalente.

As pilhas devem ser colocadas com a polaridade correta.

As pilhas gastas devem ser retiradas do brinquedo.

Os terminais de fornecimento de energia não devem estar em curto-circuito.

Portugues

Mantenha as pilhas afastadas de crianças e animais.

Portugues

A utilização de um tipo incorreto de pilha pode resultar em incêndio ou explosão.

Portugues

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA USO FUTURO

Româna

Se folosește doar la interior.

Româna

Becul nu poate fi înlocuit; atunci când este nevoie, înlocuieste corpul de iluminat.

Româna

Curățare

Folosește o lavetă umedă, niciodată un produs de curățare puternic.

Româna

Folosește doar baterii potrivite pentru acest produs. Nu combina bateriile noi cu cele vechi, de mărci sau tipuri diferite.

Româna

Bateriile non-reîncărcabile nu se pot reîncărca.

Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din interiorul jucăriei înainte să fie reîncărcate.

Bateriile reîncărcabile trebuie încărcate numai sub supravegherea unui adult.

Folosește numai baterii similare sau identice.

Inserează bateriile cu polaritatea corespunzătoare.

Scoate bateriile terminate din jucărie. Nu scurtcircuita capetele de încărcare.



Româna

Nu lăsa bateriile la îndemâna copiilor sau în apropierea animalelor.

Româna

Utilizarea unei baterii necorespunzătoare poate provoca incendii sau explozii.

Româna

PĂSTREAȚĂ ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZARE VIITOARE

Slovensky

Iba na vnútorné použitie.

Slovensky

Žiarovka v tomto osvetlení nieje nahraditeľná. Keď prestane svietiť svetlo, celá žiarovka musí byť vymenená.

Slovensky

Čistenie
Používajte navlhčenú handričku, nikdy nie silné čistiace prostriedky.

Slovensky

Používajte iba batérie určené do tohto výrobku. Nemiešajte nové a staré batérie alebo rozličné značky batérií.

Slovensky

Nedobíjateľné batérie sa nesmú dobíjať.
Dobíjateľné batérie je potrebné pred nabíjaním vybrať z hračky.
Dobíjateľné batérie je možné dobíjať len pod dozorom dospelšej osoby.
Môžete použiť len rovnaké batérie, alebo batérie podobného typu, ako sú odporúčané.

Batérie musíte vložiť so správnou polaritou.
Vybité batérie je potrebné z hračky vybrať.
Napájacie body nesmú skratovať.

Slovensky

Batérie uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat.

Slovensky

Použitie nesprávnej batérie môže spôsobiť požiar alebo výbuch.

Slovensky

INŠTRUKCIE SI UCHOVAJTE NA BUDÚCE POUŽITIE

Български

Само за употреба на закрито.

Български

Светлинният източник в това осветително тяло не може да се подменя - в края на периода на експлоатация цялата лампа трябва да бъде сменена.

Български

Почистване
Използвайте навлажнена кърпа, никога силен почистващ препарат.

Български

Използвайте единствено батерии, които са предназначени за този продукт. Не комбинирайте стари и нови, различни марки или типове батерии.



Български

Обикновените батерии не трябва да се зареждат.

Алкалните батерии трябва да се извадят от играчката преди зареждане.

Алкалните батерии трябва да се зареждат само под наблюдение от възрастен.

Да се използват само същите или подобни на препоръчаните батерии.

Батериите трябва да се поставят с правилните полюси.

Изтощените батерии да се изваждат от играчката.

Да не се допуска късо съединение на изводите.

Български

Съхранявайте батериите далеч от достъп на деца и животни.

Български

Използването на неправилната батерия може да доведе до пожар или експлозия.

Български

Запазете тези инструкции за по-нататъшна употреба.

Hrvatski

Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.

Hrvatski

Izvor svjetla u ovom rasvjetnom tijelu ne može se zamijeniti; po prestanku rada izvora svjetla, zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.

Hrvatski

Čišćenje

Potrebno je koristiti vlažnu krpu, nikada jako sredstvo za čišćenje.

Hrvatski

Upotrebjavati samo baterije koje su namijenjene za proizvod. Ne kombinirati stare i nove baterije, kao ni različite marke i vrste baterija.

Hrvatski

Nepunjive baterije ne smiju se puniti. Izvadite punjive baterije iz igračke prije početka punjenja.

Baterije obvezno punitite uz nadzor odrasle osobe.

Preporučuje se upotreba baterija samo iste ili slične vrste.

Baterije umetnite prema točnim polovima.

Prazne baterije izvadite iz igračke.

Ne radite kratke spojeve s baterijskim polovima.

Hrvatski

Čuvati baterije izvan dohvata djece i životinja.

Hrvatski

Usljed upotrebe neodgovarajuće baterije može doći do požara ili eksplozije.

Hrvatski

SAČUVAJ OVE UPUTE ZA BUDUĆU UPOTREBU



Ελληνικά

Για εσωτερική χρήση, μόνο.

Ελληνικά

Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό δεν μπορεί να αντικατασταθεί: όταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της ζωής της θα πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.

Ελληνικά

Φροντίδα

Χρησιμοποιείτε ένα υγρό πανί, ποτέ όμως ένα ισχυρό καθαριστικό.

Ελληνικά

Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες που ενδείκνυνται για το προϊόν. Μην ανακατεύετε παλιές με νέες μπαταρίες, διαφορετικά είδη ή τύπους.

Ελληνικά

Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.

Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, πριν επαναφορτισθούν, πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι.

Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες να επαναφορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.

Πρέπει να χρησιμοποιούνται μπαταρίες του ίδιου ή αντίστοιχου τύπου.

Οι μπαταρίες θα πρέπει να τοποθετούνται με την σωστή πολικότητα.

Οι άδειες μπαταρίες θα πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι.

Τα άκρα δεν πρέπει να είναι βραχυκυκλωμένα.

Ελληνικά

Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά και ζώα.

Ελληνικά

Από τη χρήση λανθασμένης μπαταρίας μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη.

Ελληνικά

ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Українська

Лише для використання у приміщенні.

Українська

Джерело світла цього світильника не підлягає заміні. Після закінчення терміну роботи джерела світла світильник необхідно замінити.

Українська

Чищення

Протирайте вологою тканиною, не використовуйте агресивні мийні засоби.

Українська

Використовуйте лише батарейки, що підходять для цього виробу. Не змішуйте нові та старі батарейки, різні типи або марки.



Українська

Неакумуляторні батарейки не можна перезаряджувати.
Акумуляторні батарейки слід виймати з іграшки для підзарядки.
Батарейки слід перезаряджати лише під наглядом дорослих.
Використовуйте батарейки вказаного чи ідентичного типу.
При встановленні батарейок зважайте на полярність.
Розряджені батарейки потрібно виймати з іграшки.
Не слід замикати контакти батарейок.

Українська

Тримайте батарейки подалі від дітей і тварин.

Українська

Використання батарейок іншого типу може призвести до пожежі або вибуху.

Українська

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.

Srpski

Isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru.

Srpski

Svetlosni izvor ove svetiljke nije zamenljiv; kada svetlosni izvor prestane da radi, mora se zameniti cela svetiljka.

Srpski

Čišćenje
Koristi vlažnu krpu, nikada jaka sredstva za čišćenje.

Srpski

Koristi samo baterije predviđene za dati proizvod. Ne mešaj stare i nove baterije, različite marke i različite vrste.

Srpski

Nepunjive baterije ne smeju se puniti. Punjive baterije se moraju izvaditi iz igračke pre punjenja. Punjive baterije smeju se puniti samo pod nadzorom odraslih. Upotrebljavaj samo preporučene baterije ili baterije iste vrste. Baterije se moraju postaviti na ispravan polaritet. Iscrpljene baterije treba izvaditi iz igračke. Tačke napajanja ne smeju se stavljati u kratki spoj.

Srpski

Baterije čuvaj izvan domašaja dece i životinja.

Srpski

Neispravna upotreba baterija može dovesti do požara ili eksplozije.

Srpski

SAČUVAJ OVA UPUTSTVA ZA BUDUĆU UPOTREBU

Slovenščina

Samo za uporabo v zaprtih prostorih.

Slovenščina

Svetlobnega vira v tem izdelku ni mogoče zamenjati; ko življenjska doba svetlobnega vira poteče, je treba zamenjati celotno svetilko.



Slovenščina

Čiščenje.

Uporabi le vlažno krpo, nikoli močnega čistila.

Slovenščina

Uporablaj le baterije, ki so namenjene za uporabo z izdelkom. Ne mešaj starih in novih baterij, baterij različnih proizvajalcev in različnih tipov.

Slovenščina

Nepolnilnih baterij se ne sme polniti. Polnilne baterije pred polnjenjem odstrani iz igrače.

Polnilne baterije naj se polnijo samo pod nadzorom odrasle osebe.

Uporablaj le baterije enake baterijo oziroma baterije enakega tipa, kot so priporočene.

Baterije vstaviš tako, da se poli ujemajo z oznakami.

Prazne baterije odstrani iz igrače.

Pazi, da med napajalnimi priključki ne pride do kratkega stika.

Slovenščina

Baterije shranjuj izven dosega otrok in živali.

Slovenščina

Neustrezna uporaba baterije lahko povzroči požar ali eksplozijo.

Slovenščina

TA NAVODILA SHRANI ZA KASNEJŠO UPORABO

Türkçe

Sadece iç mekan kullanımı içindir.

Türkçe

Bu lambanın ampulü değiştirilemez; ampulün kullanım ömrü bittiğinde, lambanın tümü değiştirilmelidir.

Türkçe

Temizlik

Nemli bir bez kullanın, hiçbir zaman güçlü bir temizleme malzemesi kullanmayın.

Türkçe

Yalnızca ürün için uygun pilleri kullanın. Eski ve yeni pilleri, farklı pil markalarını veya türlerini bir arada kullanmayın.

Türkçe

Şarj edilmeyen pilleri şarj etmeyin. Oyuncakçı şarj etmeden önce şarj edilebilir pilleri çıkarın.

Şarj edilebilir piller bir yetişkinin gözetimi altında değiştirilmelidir.

Sadece tavsiye edilenin aynı veya eşdeğer piller kullanılır.

Piller doğru kutuplarda yerleştirilmelidir.

Fazla kullanılmış piller oyuncaktan çıkarılmalıdır.

Güç kaynağı terminalleri kısa devre yaptırılmamalıdır.

Türkçe

Pilleri çocukların ve hayvanların erişemeyeceği yerlerde bulundurun.

Türkçe

Yanlış pil kullanımı yangın veya patlamaya neden olabilir.

Türkçe

BU TALİMATLARI SONRAKİ KULLANIM İÇİN SAKLAYIN



中文

仅供室内使用。

中文

该照明装置内的光源不可替换，若光源无法继续使用，必须更换整个照明装置。

中文

清洗方法

用湿布擦洗即可，请勿使用强效清洁剂。

中文

仅使用产品规定的配套电池。请勿将新旧电池、不同品牌或类型的电池混合使用。

中文

非充电电池不可进行充电。
充电电池在进行充电之前，须将其从玩具中取出。
在充电过程中，成人应在场看护。
仅限使用指定型号电池。
安装电池时注意正负极向。
电量用尽后，立即拆卸更换电池。
注意勿使电源接线端短路。

中文

请将电池放在儿童和宠物接触不到的位置。

中文

如果电池型号有误，可能会导致火灾或爆炸。

中文

请妥善保护此说明书以便日后使用。

繁中

僅適用於室內。

繁中

本燈具的光源不可更換；當光源達到壽命盡頭時，需更換整個燈具

繁中

清潔說明

請使用濕布擦拭，切勿使用強效清潔劑。

繁中

僅能使用指定電池；請勿混合使用新舊電池、不同品牌或類型的電池

繁中

產品使用的是非充電電池，故不可充電。

充電前先将玩具的充電電池拆下。

充電電池需在成人的

監督下進行充電。

建議只能使用同樣或同型號的電池。

電池需插入正確的極性。

將玩具裡沒電的電池拆下。

供電接頭不可發生短路。

繁中

不可讓兒童及動物接觸電池。

繁中

使用不正確的電池可能導致火災或爆炸。

繁中

保留本說明書以供日後參考

한국어

실내 전용

한국어

본 제품의 전등은 교체할 수 없습니다. 전구의 수명이 다한 경우에는 제품을 교체해야 합니다.



한국어

세척 방법

젖은 천을 사용하고, 강한 세제는 절대 사용하지 마세요.

한국어

제품에 맞는 배터리만 사용하세요. 오래된 배터리와 새 배터리를 함께 사용하지 마세요.

한국어

일반 전지는 충전하면 안됩니다.

충전지는 장난감에서 뺀 다음 충전해 주세요.

성인의 감독하에서

충전해야 합니다.

권장 전지와 같은 제품이나 동일한 종류의 전지만 사용하세요.

양극을 잘 맞추어 전지를 끼우세요.

다 쓴 전지는 장난감에서 빼놓으세요.

공급 터미널을 합선시키지 마세요.

한국어

배터리는 어린이와 동물이 접근할 수 없는 곳에 보관하세요.

한국어

잘못된 배터리 사용으로 인해 화재나 폭발이 발생할 수 있습니다.

한국어

후후 사용을 위해 이 지침을 보관하십시오.

日本語

室内専用

日本語

本製品の光源は交換できません。光源が寿命を迎えたら、本体ごと交換してください。

日本語

お手入れ方法

湿らせた布で拭いてください。強い洗剤のご使用は避けてください。

日本語

必ず製品に適した電池をお使いください。古い電池と新しい電池、ブランドや種類の異なる電池を混ぜて使わないでください

日本語

充電用でない電池は充電しないでください。

充電用電池は充電する前に本体から取り外してください。

充電用電池は必ず大人の指導のもとで充電してください。

必ず添付されているものと同じ電池または同種の電池を

使用してください。

電池のプラス極とマイナス極を必ず正しい向きにして取り付けてください。

切れた電池は速やかに本体から取り外してください。

電池をショートさせないでください。

日本語

電池はお子さまやペットの手の届かない場所で保管してください。

日本語

指定以外の電池を使用すると、火災や爆発のおそれがあります。

日本語

これらの説明書はいつでも参照できるような大切に保管してください。

**Bahasa Indonesia**

Untuk kegunaan dalam bangunan saja.

Bahasa Indonesia

Bohlam di dalam lampu ini tidak dapat diganti; ketika bohlam sudah mati, lampu harus diganti.

Bahasa Indonesia

Pembersih

Gunakan kain basah, jangan pernah menggunakan pembersih yang kuat.

Bahasa Indonesia

Gunakan hanya baterai yang ditujukan untuk produk. Jangan mencampur baterai lama dan baru, berbagai merek atau tipe.

Bahasa Indonesia

Baterai non-isi ulang tidak dapat diisi ulang.

Baterai isi ulang harus ditanggalkan dari mainan sebelum diisi.

Baterai isi ulang hanya untuk diisi ulang oleh orang dewasa pengawasan.

Gunakan hanya baterai yang sama atau yang jenisnya seperti yang disarankan.

Baterai harus dimasukkan dengan polaritas yang benar.

Baterai yang sudah habis harus ditanggalkan dari mainan.

Terminal pemasok adalah sirkuit tidak boleh dipendekkan.

Bahasa Indonesia

Jauhkan baterai dari jangkauan anak-anak dan binatang.

Bahasa Indonesia

Kebakaran atau ledakan dapat terjadi akibat penggunaan baterai yang salah.

Bahasa Indonesia

SIMPAN PETUNJUK INI UNTUK PENGGUNAAN DI MASA DEPAN

Bahasa Malaysia

Untuk kegunaan dalam bangunan sahaja.

Bahasa Malaysia

Sumber cahaya sistem lampu tidak boleh diganti; apabila hayat sumber cahaya berakhir, seluruh sistem lampu akan diganti.

Bahasa Malaysia

Pencucian

Guna kain lembap, jangan sesekali guna bahan pencuci yang kuat.

Bahasa Malaysia

Gunakan hanya bateri yang khusus untuk produk ini. Jangan campur bateri lama dan baharu, jenama atau jenis yang berbeza-beza.

Bahasa Malaysia

Jangan cas bateri yang tidak boleh dicas.

Bateri yang boleh dicas semula dikeluarkan daripada barang permainan sebelum dicas.

Bateri yang boleh dicas semula hanya boleh dicas dengan seliaan orang dewasa.

Hanya bateri yang sama atau jenis yang sama seperti yang disyorkan boleh digunakan.



Bateri perlu dipasang dengan polariti yang betul.

Bateri yang lemah dikeluarkan daripada barang permainan.

Tiada litar pintas pada terminal bekalan.

Bahasa Malaysia

Jauhkan kanak-kanak dan haiwan daripada bateri.

Bahasa Malaysia

Kebakaran atau letupan boleh berpunca daripada penggunaan bateri yang salah.

Bahasa Malaysia

SIMPAN ARAHAN UNTUK KEGUNAAN PADA MASA HADAPAN

عربي

للإستخدام الداخلي فقط.

عربي

مصدر الضوء لهذا المصباح غير قابل للاستبدال؛ عندما يصل مصدر الضوء إلى نهاية عمره الافتراضي يجب تغيير المصباح بالكامل.

عربي

التنظيف
استخدم قطعة قماش مبللة، لا تستخدم أبداً منظفات قوية.

عربي

يجب استخدام البطاريات المخصصة للمنتج فقط. لا يجوز خلط بطاريات قديمة مع جديدة أو استخدام أنواع مختلفة من البطاريات.

عربي

البطاريات الغير قابلة لإعادة الشحن يجب عدم إعادة شحنها.

يجب إخراج البطاريات القابلة لإعادة الشحن من اللعب قبل شحنها.

البطاريات القابلة لإعادة الشحن يجب شحنها تحت إشراف الكبار فقط.

يجب استخدام بطاريات من نفس النوع أو نوع معادل فقط حسبما هو موصى به.

يجب إدخال البطاريات بوضعية القطبية الصحيحة.

البطاريات المستنفدة يجب إزالتها من اللعبة.

يجب ألا يكون هناك دائرة قصور في طرفيات إمداد الطاقة.

عربي

احفظ البطاريات بعيداً عن متناول الأطفال والحيوانات.

عربي

قد يؤدي استخدام البطارية غير الصحيحة إلى نشوب حريق أو انفجار.

عربي

يرجى الاحتفاظ بهذه التعليمات لاستخدامها في المستقبل

**ไทย**

สำหรับใช้ในอาคารเท่านั้น

ไทย

หลอดไฟเป็นแบบเปลี่ยนไม่ได้ เมื่อหลอดไฟหมดอายุการใช้งาน จำเป็นต้องเปลี่ยนโคมไฟใหม่

ไทย

ทำความสะอาด
ใช้ผ้าหมาดเช็ดให้สะอาด ห้ามใช้น้ำยาแรงๆ
ทำความสะอาด

ไทย

กรุณาใช้แบตเตอรี่ที่เข้ากันได้กับสินค้าเท่านั้น
อย่าใช้แบตเตอรี่เก่าปนกับแบตเตอรี่ใหม่ หรือ
ใช้แบตเตอรี่ต่างประเภทหรือต่างยี่ห้อในสินค้า
เดียวกัน

ไทย

ห้ามชาร์จแบตเตอรี่ชนิดใช้แล้วทิ้ง
ถอดแบตเตอรี่ออกจากของเล่นก่อนนำไปชาร์จ
ขณะชาร์จต้องมีผู้ใหญ่คอยดูแล และควบคุม
ให้ใช้เฉพาะแบตเตอรี่แบบเดียวหรือเท่ากันกับ
แบบที่แนะนำเท่านั้น
ใส่แบตเตอรี่ให้ถูกขั้ว
ให้ถอดแบตเตอรี่ที่ใช้หมดแล้วออกจากของเล่น
ทันที อย่าปล่อยค้างไว้
ห้ามแก้ไขดัดแปลงขั้วต่อแหล่งจ่ายไฟ เพื่อ
ป้องกันไฟฟ้าลัดวงจร

ไทย

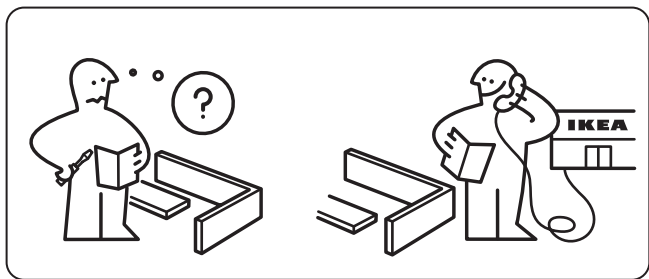
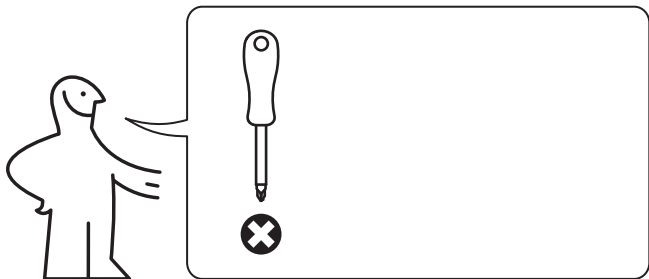
เก็บแบตเตอรี่ให้พ้นมือเด็กและสัตว์

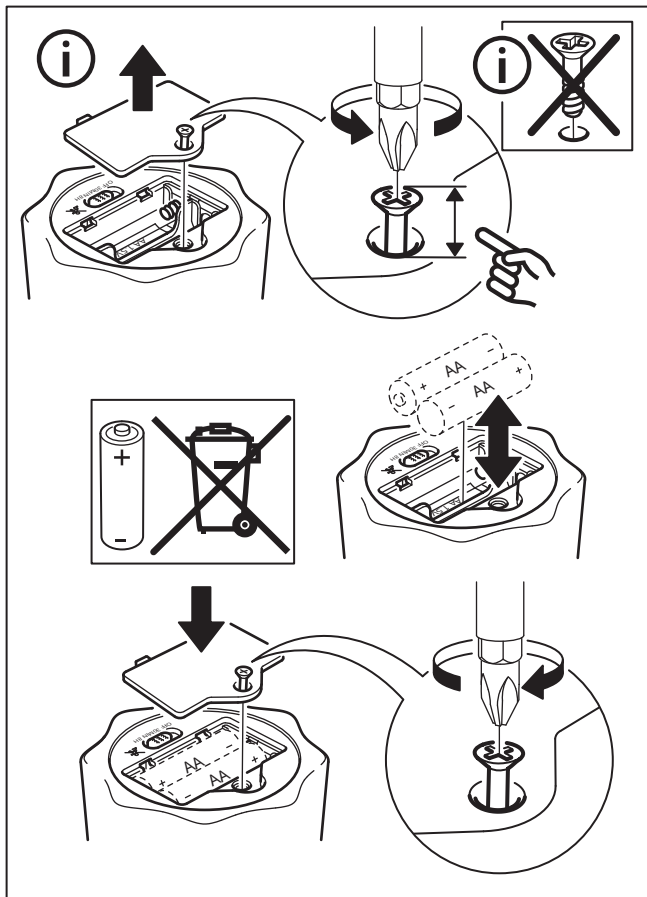
ไทย

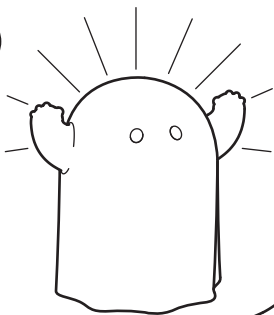
หากใช้แบตเตอรี่ไม่ถูกต้องอาจก่อให้เกิดไฟไหม้
หรือระเบิดได้

ไทย

ผู้ใช้ควรเก็บคำแนะนำไว้เป็นข้อมูลในการใช้
งานในอนาคต







OFF 30MIN 8H

OFF 30MIN 8H

OFF 30MIN 8H

